



N° 195  
Septembre  
- Novembre  
2018

## CANAL DE LA RÉCONCILIATION

---

### Jardins partagés

#### Sommaire

<b>Le mot du pasteur - Des travaux sur le parking</b>	<b>p. 2</b>
<b>Rosbifowe - Cultes de Rentrée et des Récoltes</b>	<b>p. 3</b>
<b>Din gardel</b>	<b>p. 4</b>
<b>Activités jeunesse</b>	<b>p. 5</b>
<b>Un Journal consistorial</b>	<b>p. 5</b>
<b>Bible et Vie - Chantons tous ensemble - Culte brunch</b>	<b>p. 6</b>
<b>Le plan des cultes</b>	<b>p. 7</b>
<b>Les Aînés - Les Mésanges - Informations pratiques</b>	<b>p. 8</b>

## **Le mot du pasteur...**

---

2018-2019 nous ramène du côté des jardins, des arbres et des fruits que nous avons fréquentés dans nos fils-rouges il y a quelques années. Du jardin d'Eden aux plantations du Seigneur, toute la Bible nous invite à voir le projet de Dieu s'inscrire dans des espaces verts et colorés, pleins de vie et de diversité, où les humains se rencontrent, échangent, doutent et espèrent ensemble.

Nos locaux peu à peu se transforment pour rester, à l'image de ces espaces verts, cette sorte d'oasis où chacun peut venir se ressourcer, trouver de quoi nourrir son âme et son corps.

Nous continuerons à cultiver la diversité des formes de cultes (« classique », culte-brunch, film-culte, biblio-culte, ...) qui nous sont devenues familières (et pourtant toujours pleines de surprises).

Mais le petit plus de l'année sera probablement notre parking réaménagé qui permettra toujours d'accueillir les voitures de ceux qui viennent en visite, mais aussi de souligner que l'espace devant l'église est un lieu un peu à part où les conversations se prolongent (après un culte ou une réunion), où les enfants jouent en sécurité, où voisins et paroissiens se côtoient et pourraient même envisager de partager un peu plus de temps ensemble !

Ainsi nous installerons, à la place de l'énorme laurier qui déborde sur les escaliers et la montée vers l'église, des bacs de plantes aromatiques et potagères à cultiver et déguster les uns avec les autres. Ce potager d'« Incroyables comestibles » sera accompagné d'un petit livret pédagogique plastifié et ludique, destiné aux adultes, enfants et ados qui fréquenteront les lieux. Notre projet, aussi noble qu'ambitieux ? : le développement durable d'un beau et bon vivre ensemble dans notre « jardin paroissial partagé » (et pourquoi pas, plus largement aussi, dans notre monde ?!).

Et vous, vous en serez ?

## **Des travaux, donc...**

---

Pour que l'accès à notre église ne soit plus aussi chaotique, nous refaisons aussi tout l'enrobé du parking. Les travaux devraient avoir lieu en octobre-novembre et pourraient occasionner quelques désagréments momentanés. Mais, c'est sûr, le jeu en vaut la chandelle.

## Rossbifowe 2018

---

Le 47<sup>ème</sup> Rossbifowe aura lieu **le samedi 6 octobre 2018 à partir de 19h.**

Une fois de plus ce sera l'occasion de passer une bonne soirée en famille et/ou entre amis : n'hésitez pas à vous servir du **tract d'information et d'inscription** glissé dans ce bulletin pour réserver et en parler tout autour de vous.

N'oubliez pas non plus que notre Rossbif - et les autres plats - sont aussi proposés en **version « à emporter »** pour une dégustation chez soi (le soir même, dimanche midi voire ultérieurement) avec vos proches qui auraient plus de mal à se déplacer !

Côté animation : en plus de la tombola et autre loterie, Sébastien sera de retour pour vous entraîner dans le tourbillon des airs connus de tous, et des animations seront proposées aux enfants et aux adolescents tout au long de la soirée.

Mais, vous le savez, il n'y a pas de fête sans **équipe de bénévoles** pour la porter. Nous serions reconnaissants de pouvoir étoffer notre équipe, alors offrez-nous un peu de temps principalement samedi 6/10 au soir. N'hésitez pas à contacter la pasteure ou JM Fischer (coordonnées sur le tract).

*« Hopla ! M'r wuensche ùns e güeter Owe mitanànder ! »*

## Rentrée et Récoltes

---

Les dimanche 23 septembre et 21 octobre

-  Nous planterons le décor de notre jardin partagé le dimanche 23 septembre à 10h pour lancer notre année paroissiale.
-  Les premiers fruits, nous les partagerons avec des plus démunis à l'occasion de notre culte des Récoltes du 21 octobre.

Merci d'apporter, comme chaque année depuis 7 ans maintenant, des fruits et légumes qui décoreront notre église puis seront acheminés vers l'Épicerie Sociale du secteur.

Une soupe servie à l'issue du culte nous permettra de prolonger un peu ce temps de fête et de reconnaissance.

## Din gardel...

---

(...)  
hesch din gardel ingezünt  
hesch de bodde luck gemàcht  
hesch kùdde gedolwe  
hesch de soot ningeläit  
hesch mem fenger  
àngedrèckt  
hesch met lichter ard  
züegedeckt  
hesch geriért  
hesch ghiffelt  
hesch gsprantz met  
rajewässer  
hesch d scharmüs gefänge  
hesch d väijel verschäicht  
besch daa un nàcht  
àm landel gsasse un  
hesch uf de fleet gspeelt  
fer dàss es kime düet  
wies no gstosse het  
hesch glich bschäit gewisst

hesch trotzdem wiltersch ghiët  
un fleet gspeelt  
un met rajewässer gsprantz  
no sen se ufgschosse  
ràhn uf lãnge stangel  
un wie se mánshoch gstånde  
sen  
hesch di erumgedrahjt  
hesch de zün zàmmegechlawe  
hesch d fleet ewers knie  
gebroche  
un besch furt  
henter dir hàn se  
em wend gedanzelt  
d sangessle (...)  
lièbhàn  
het en àlter gardner gsaet  
lièbhàn düet weh

Extraits de « *Vàm lièbhàn* »  
d'André Weckmann.



## Activités Jeunesse

---

### Graines de Bible :

prochaines rencontres bibliques pour les enfants de 4 à 11 ans **les mercredi 19 septembre, 10 octobre et 21 novembre** à l'église **entre 14h30 et 16h.**



### Catéchisme (jeunes nés en 2005 et 2006) :

- Reprise des rencontres hebdomadaires **dans la semaine du 17 au 22 septembre**
- Culte de rentrée le **dimanche 23 septembre à 10h**

## Un Journal Consistorial

---

La nouvelle va vous surprendre et peut-être vous désoler un peu, momentanément, mais ceci est le dernier numéro de notre journal paroissial : « Le Canal de la Réconciliation ».

En effet, lors de notre dernière assemblée commune des consistoires, les paroissiens et pasteurs présents ont décidé de créer un journal unique pour l'ensemble des paroisses de notre secteur. A compter du 1<sup>er</sup> dimanche de l'Avent un nouveau journal vous sera donc proposé, en commun avec les paroisses de Schiltigheim, Bischheim et Souffelweyersheim-Reichstett. Il devrait permettre de renforcer le lien qui existe déjà entre nos paroisses et de vous tenir informé au mieux de ce qui se passe chez les uns et les autres (un autre de nos « jardins partagés » !).

Mais ne vous inquiétez pas : chaque paroisse gardera dans ce journal consistorial un espace qui lui sera propre, tout à fait suffisant pour que vous n'ayez pas l'impression de vous perdre dans une « masse » indéfinie et impersonnelle.



Le lien tissé entre nous via le Canal de la Réconciliation ne sera pas rompu avec l'arrivée de ce nouveau journal et la paroisse de Hoenheim restera le lieu d'ancrage que vous connaissez et soutenez.

## Bible et Vie

---

Que vous soyez lecteur assidu de la Bible ou simplement curieux d'en découvrir de nouvelles pages en échangeant avec d'autres, vous êtes tous les bienvenus.



**Nos prochaines rencontres :**

**les jeudi 27 septembre et 18 octobre à 20h15 à l'église**

**Nous fixerons ensemble la date de notre rencontre de novembre.**

## Culte Brunch

---

### Dimanche 25 novembre

Un culte pas comme les autres, où ce n'est pas le pasteur qui parle et où l'essentiel est de prendre le temps et de se nourrir, non seulement des bonnes choses d'un buffet froid et chaud, mais aussi de l'expérience de Vie et de la spiritualité de chacun des convives.

Le tout en musique, en poésie et en images.

Le dimanche 25 novembre, nous vivrons ce temps où l'on clôture une année et où l'on prend le beau risque de poser le pied dans une nouvelle aventure.

Alors, venez et goûtez !...

Participation libre aux frais de repas.

## « Chantons tous ensemble »

---

**Dimanche 18 novembre 2018 à 15h à l'église protestante de Hoenheim**, "*Chantons tous ensemble*" est de retour après la pause estivale.

Pour cette édition, Gilles Oltz nous invite à voyager au pays des chansons d'automne.

Entrée : 6€/4€

## Plan des cultes

<b>9.09</b>	10h	Culte avec <b>Sainte Cène</b>
<b>16.09</b>	10h	Culte
<b>23.09</b>	10h	<b>Culte de rentrée paroissiale</b> suivi d'un apéritif
<b>30.09</b>	10h	Culte
<b>7.10</b>	/	Pas de culte à Hoenheim (lendemain de Rossbifowe)
<b>14.10</b>	10h	Culte
<b>21.10</b>	10h	<b>Culte des Récoltes... et sa soupe de légumes !</b>
<b>28.10</b>	10h	Culte
<b>4.11</b>	10h	Culte
<b>11.11</b>	10h	Culte avec Sainte Cène
<b>18.11</b>	10h	<b>Culte de mémoire des défunts</b>
<b>25.11</b>	<b>11h - 14h</b>	<b>Culte-brunch de fin d'année de l'Eglise</b>
<b>2.12</b>	<b>10h</b>	<b>Culte du 1<sup>er</sup> Avent</b>



## 's Kàffeekränzel des Aînés

---



Coordination et renseignements : Nicole Schmittbiel (tél :  
06 50 02 98 71)

Rendez-vous de rentrée le **lundi 17 septembre à 14h30** chez Irène Veit. Puis les **15 octobre** et **12 novembre** à l'église

## Célébrations à l'EHPAD « Les Mésanges »

---



Un vendredi par mois à 16h30 dans la salle du 1<sup>er</sup> étage.

Prochains rendez-vous les vendredi 21 septembre, 19 octobre et 16 novembre 2018.

## Informations utiles

Pasteur : Claire-Lise OLTZ-MEYER  
Permanence à l'église les jeudi de 9h à 10h30

Eglise et Foyer : 15 rue des Voyageurs 67800 HOENHEIM

Presbytère : 8, rue de l'Eglise 67800 HOENHEIM

☎ 03 88 33 24 82 - 06 82 95 26 54

Mise à disposition du foyer paroissial : Gérard Monturet

☎ 06 80 76 89 60    ✉ [gerardmonturet@yahoo.fr](mailto:gerardmonturet@yahoo.fr)

✉ messagerie de la paroisse : [protestants.hoenheim@orange.fr](mailto:protestants.hoenheim@orange.fr)

🌐 blog de la paroisse : <http://paroisse-uepal.hoenheim.over-blog.com>

Compte bancaire de la Paroisse Protestante de Hoenheim

IBAN : FR76 1670 5090 1708 7708 4235 377

BIC : CEPAFRPP670

domiciliation : Caisse d'Épargne d'Alsace